

**ETICKÝ KODEX &  
SPOLEČENSKÁ ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI HANWHA ADVANCED  
MATERIALS EUROPE  
(DÁLE JEN "ETICKÝ KODEX")  
ETHICS RULES POLICY & SOCIAL RESPONSIBILITY OF COMPANY HANWHA  
ADVANCED MATERIALS EUROPE  
(THE "CODE OF ETHICS")**

1. Etický kodex je založen na principu, že zaměstnanci jsou si vědomi, že svým jednáním mohou vystavit zaměstnavatele i sebe trestněprávním, správním či občanskoprávním sankcím, a proto jednají tak, aby nedocházelo k páčání trestné činnosti či jinému porušování právních norem nebo interních předpisů. Etický kodex je tak vyjádřením závazku Společnosti poskytovat výrobky a služby při dodržování etických pravidel a současně výzvou k etickému jednání partnerů, dodavatelů a subdodavatelů Společnosti.  
*The code of ethics is based on the principle that employees are aware that their actions may expose the employer and themselves to criminal, administrative or civil sanctions, and therefore act in such a way as not to commit criminal activity or other violations of legal standards or internal regulations. The Code of Ethics is thus an expression of the Company's commitment to provide products and services in compliance with ethical rules, and at the same time a call for ethical behavior by the Company's partners, suppliers and subcontractors.*
2. Společnost zajistí, aby v případě, že je to možné po Společnosti spravedlivě požadovat byli obeznámeni s tímto etickým kodexem i dodavatelé a subdodavatelé Společnosti.  
*The Company shall ensure that the Company's suppliers and subcontractors are also familiar with this code of ethics, if it is possible to fairly require the Company to do so.*
3. Společnost je povinna zajišťovat rovné zacházení se všemi zaměstnanci. Zakázaná je jakákoliv diskriminace, dle účinných právních předpisů a mezinárodních smluv. Za diskriminaci se nepovažuje rozdílné zacházení, pokud z povahy pracovních činností nebo souvislostí vyplývá, že tento důvod představuje podstatný a rozhodující požadavek pro výkon práce samotné, kterou zaměstnanec vykonává, a který je pro výkon této práce nezbytný.  
*The company is obliged to ensure equal treatment of all employees. Any kind of discrimination is prohibited, according to effective legal regulations and international agreements. Different treatment is not considered discrimination, if it follows from the nature of the work activities or context that this reason represents a substantial and decisive requirement for the performance of the work itself, which the employee performs, and which is necessary for the performance of this work.*
4. Společnost zajišťuje, že nikdo není oprávněn při výkonu práv a povinností vyplývajících z pracovněprávních vztahů zneužívat svých práv na újmu jiného účastníka nebo neumožňuje, aby docházelo k ponižování jeho lidské důstojnosti.  
*The company ensures that no one is authorized to abuse their rights to the detriment of another participant or allow their human dignity to be humiliated in the exercise of rights and obligations arising from employment relations.*
5. Společnost přijímá oznámení ohledně případů, kdy dochází k porušení tohoto etického kodexu a přijímá vhodná nápravná opatření.

*The company accepts notifications of violations of this code of ethics and takes appropriate corrective measures.*

### **Chráněné důvody – protected grounds**

Společnost zakazuje rozdílné zacházení se zaměstnanci, zákazníky a třetími osobami založené na chráněných důvodech uvedených níže:

*The Company prohibits differential treatment of employees, customers and third parties based on the protected grounds listed below:*

**a. Pohlaví**

Diskriminace na základě pohlaví je založena na skutečnosti, že určitá osoba je genderově považována za ženu či muže nebo se hlásí k jinému druhu pohlaví př. binárnímu, transgender pohlaví a jiné obdobné kategorizaci a v důsledku tohoto zařazení jí může být způsobena neoprávněná újma.

*Gender*

*Discrimination based on gender is based on the fact that a certain person is considered to be female or male or belongs to another type of gender, e.g. binary, transgender gender and other similar categorization, and as a result of this classification, unjustified harm may be caused to them.*

**b. Sexuální orientace**

Případy, kdy je s osobou zacházeno méně příznivě nebo nepříznivě, protože je homosexuálně, lesbicky, bisexuálně, heterosexuálně či jinak orientována.

*Sexual orientation*

*Cases where a person is treated less favorably or unfavorably because they are homosexual, lesbian, bisexual, heterosexual or otherwise oriented.*

**c. Zdravotní postižení**

Definice zdravotního postižení není jasně stanovena, ale zpravidla se jedná o určitou odchylku ve zdravotním stavu člověka, která jej omezuje v určité činnosti.

*Disability*

*The definition of disability is not clearly established, but it is usually a certain deviation in a person's state of health that limits him in a certain activity.*

**d. Věk**

Věk jako chráněný důvod se týká rozdílného zacházení s osobou na základě jejího věku.

*Age*

*Age as a protected ground refers to treating a person differently based on their age.*

**e. Rasa, etnický původ, barva pleti a příslušnost k národnostní menšině**

Ochrana na základě rasy, etnického původu, barvy pleti a příslušnosti k národnostní menšině se týká zákazu rozdílného zacházení nebo užívání práv na základě výše uvedených chráněných důvodů vůči osobám, které tyto atributy splňují.

*Race, ethnic origin, skin color and membership of a national minority*

*Protection on the basis of race, ethnic origin, color and membership of a national minority refers to the prohibition of differential treatment or enjoyment of rights based on the above-mentioned protected grounds against persons who meet these attributes.*

**f. Státní občanství nebo národnostní původ**

Státní občanství je osobní právní poměr určitého jednotlivce k určitému státu, pro nějž je charakteristická jeho trvalost. Národnostní původ lze chápat jako pojem označující předchozí státní občanství osoby, které mohla daná osoba ztratit či k němu přidat další prostřednictvím naturalizace, nebo může označovat příslušnost k „národu“ v určitém státě

(například ve Skotsku ve Spojeném království).

*Citizenship or national origin*

*Citizenship is a personal legal relationship of a certain individual to a certain state, which is characterized by its permanence. Nationality can be understood as a term denoting a person's previous citizenship, which the person may have lost or added to through naturalization, or it can refer to belonging to a "nation" in a particular state (such as Scotland in the United Kingdom).*

**g. Náboženské vyznání nebo víra**

Náboženské vyznání nebo víra představují chráněné důvody, které zakazují, aby bylo možné zacházet s osobou rozdílně s ohledem na jeho svědomí, náboženské vyznání nebo víru.

*Religious affiliation or belief*

*Religion or belief are protected grounds that prohibit a person from being treated differently on the basis of his or her conscience, religion or belief.*

**h. Jazyk**

Jazyk je chráněným důvodem, protože jej lze spojit s rasou nebo etnickým původem osoby.

*Language*

*Language is a protected ground because it can be linked to a person's race or ethnicity.*

**i. Sociální původ, rod, majetek**

Sociální původ, rod, majetek jsou chráněnými důvody, protože je možné posuzovat je jako vzájemně propojené, jelikož se týkají postavení přisouzeného osobě na základě zděděného sociálního, ekonomického či biologického rysu.

*Social origin, family, property*

*Social origin, gender, property are protected grounds, as it is possible to assess them as interconnected, as they relate to the position assigned to a person on the basis of an inherited social, economic or biological trait.*

**j. Politické či jiné smýšlení**

Jestliže má osoba určité přesvědčení, které však nenaplnuje definiční požadavky „náboženské vyznání nebo víry“, může být takové přesvědčení i přesto chráněno jako chráněný důvod, pakliže tento naplní znaky politického či jiného smýšlení.

*Political or other thinking*

*If a person has a certain belief that does not meet the definitional requirements of "religious belief or belief", such a belief can still be protected as a protected reason if it fulfills the characteristics of a political or other mindset.*

**k. Jiné postavení**

Mezi další chráněné důvody je možné zařadit otcovství, rodinný stav; členství v organizaci, vojenskou hodnost, rodičovství dítěte narozeného mimo manželství a další aspekty, které mohou zdánlivě znevýhodňovat další osobu, a které mohou vzniknout i v budoucnu s ohledem na další rozvoj lidské společnosti.

*Other position*

*Other protected grounds include paternity, marital status; membership in an organization, military rank, parentage of a child born out of wedlock and other aspects that may seem to disadvantage another person, and which may arise in the future with regard to the further development of human society.*

1. Společnost zajišťuje rovné zacházení se všemi zaměstnanci, které se týká jejich pracovních podmínek, odměňování za práci, poskytování jiných peněžitých plnění a plnění peněžité hodnoty, a to v rozsahu stanoveném AZ a mezinárodními smlouvami.  
*The company ensures equal treatment of all employees, which concerns their working conditions, remuneration for work, provision of other monetary benefits and monetary value, to the extent determined by anti-discrimination law and international agreements.*
2. Společnost respektuje a podporuje rovnost všech lidí a neprovozuje ani nepodporuje diskriminaci v žádné její podobě, a to ani na základě rasy, etnického původu, národnosti, náboženství, pohlaví, sexuální orientace, věku, postižení a dalších charakteristik. Společnost přistupuje ke všem zaměstnancům bez rozdílu a to, bez ohledu na jejich věk, pohlaví, sexuální orientaci, zdravotního postižení, rasu, etnický původ, barvu pleti nebo příslušnost k národnostní menšině.  
*The company respects and supports the equality of all people and does not practice or support discrimination in any form, including on the basis of race, ethnic origin, nationality, religion, gender, sexual orientation, age, disability and other characteristics. The company treats all employees without distinction, regardless of their age, gender, sexual orientation, disability, race, ethnic origin, skin color or belonging to a national minority.*
3. Společnost zakazuje na svém pracovišti jakoukoliv formu diskriminace při přijímání do pracovního poměru, při odměňování za práci, v přístupu ke vzdělávání a výcviku, v kariéřním postupu, při ukončování pracovního poměru nebo odchodu do důchodu, a to na základě rasového původu, příslušnosti k národnostní nebo společenské skupině, na základě etnického původu, náboženského vyznání, postižení, pohlaví, sexuální orientace, rodinných poměrů, rodinného stavu, členství v odborové organizaci, politického názoru, věku nebo jiných podmínek, které by mohly vyvolat diskriminaci.  
*The company prohibits any form of discrimination at its workplace in employment, remuneration for work, access to education and training, career progression, termination of employment or retirement, on the basis of racial origin, membership of national or social group, on the basis of ethnic origin, religion, disability, gender, sexual orientation, family circumstances, marital status, trade union membership, political opinion, age or other conditions that could give rise to discrimination.*
4. Společnost upozorňuje, že za diskriminaci se nepovažuje rozdílné zacházení, pokud z povahy pracovních činností vyplývá, že toto rozdílné zacházení je podstatným požadavkem nezbytným pro výkon práce; přičemž účel sledovaný takovou výjimkou musí být oprávněný a požadavek přiměřený.  
*The company points out that differential treatment is not considered discrimination if it follows from the nature of work activities that this differential treatment is an essential requirement necessary for the performance of work; whereas the purpose pursued by such an exception must be justified and the request reasonable.*
5. Společnost upozorňuje, že za diskriminaci se rovněž nepovažují opatření, jejichž účelem je odůvodněno předcházení nebo vyrovnání nevýhod, které vyplývají z příslušnosti fyzické osoby ke skupině vymezené některým z důvodů uvedených v AZ.  
*The company points out that discrimination is also not considered to be measures whose purpose is to justify the prevention or compensation of disadvantages that result from the membership of a natural person in a group defined by one of the reasons listed in anti-discrimination law.*
6. Zásadou společnosti je poskytovat bezpečné pracoviště, a to pro všechny zaměstnance. Přičemž Společnost má nulovou toleranci k jakýmkoliv projevům Obtěžování nebo Sexuálního obtěžování.  
*The company's policy is to provide a safe workplace for all employees. The Company has zero tolerance for any form of Harassment or Sexual Harassment.*

7. Společnost se zavazuje, že na pracovišti ani v dalších prostorách Společnosti, které využívají zaměstnanci, nepřipustí Sexuální obtěžování ani takové chování, které by mělo povahu sexuálního nátlaku, vyhrožování, urážek nebo vykořisťování.  
*The Company undertakes not to allow Sexual Harassment or such behavior in the nature of sexual coercion, threats, insults or exploitation in the workplace or in other Company premises used by employees.*
8. Za obtěžování ať již ze strany kolegů či nadřízených Společnost považuje mimo výše uvedeného i to, co zaměstnanci brání v práci, resp. v realizaci požadovaného pracovního výkonu zejména (i) verbální nadávky - křik, nadávky, vulgarismy, (ii) šíření zlomyslných fám, pomluv a lží, (iii) výhrůžky nebo fyzické týrání, šikanu (iv) záměrnou izolaci, ignorování a vylučování spolupracovníků, (v) zastrašování a manipulaci, (vi) nepravdivé obviňování spolupracovníků, (vii) sabotování a omezování lidské práce, (viii) kruté komentáře, zlehčování a urážky, (ix) nespravedlivou, tvrdou a neustálou kritiku, (x) agresivní chování, (xi) sexuální obtěžování, nechtěné doteky nebo pronásledování, (xii) osobní a urážlivé vtipy, (xiii) neoprávněné narušování soukromí.  
*In addition to the above, the Company considers harassment, whether by colleagues or superiors, to be what prevents employees from working, or in the implementation of the required work performance, in particular (i) verbal abuse - shouting, swearing, vulgarities, (ii) spreading malicious rumours, slander and lies, (iii) threats or physical abuse, bullying (iv) deliberate isolation, ignoring and exclusion of co-workers, (v) intimidation and manipulation, (vi) false accusations of co-workers, (vii) sabotage and restriction of human work, (viii) cruel comments, belittling and insults, (ix) unfair, harsh and constant criticism, (x) aggressive behavior, (xi) sexual harassment, unwanted touching or stalking, (xii) personal and offensive jokes, (xiii) unauthorized invasion of privacy.*
9. Společnost upozorňuje zaměstnance, že kromě porušení etického kodexu a následného disciplinárního řízení v rámci Společnosti má ten, kdo byl výše uvedeným jednáním dotčen, právo se u soudu zejména domáhat, aby bylo upuštěno od diskriminace, aby byly odstraněny následky diskriminačního zásahu a aby mu bylo přiznáno přiměřené zadostiučinění. Pokud by se nejevilo postačujícím zjednání nápravy zejména proto, že byla v důsledku diskriminace ve značné míře snížena dobrá pověst nebo důstojnost osoby nebo její vážnost ve společnosti, má taková osoba též právo na náhradu nemajetkové újmy v penězích. Osoba se diskriminačním jednáním taktéž může dopustit přestupku podle PZ, nebo pokud by byly prováděné útoky určitou osobou dosáhly silné intenzity předvídané účinnou právní úpravou, pak by takové jednání rovněž mohlo být kvalifikováno jako trestný čin v souladu s TZ v účinném znění.  
*The Company warns employees that, in addition to a violation of the code of ethics and subsequent disciplinary proceedings within the Company, the person who was affected by the above-mentioned conduct has the right to demand in court that discrimination be waived, that the consequences of discriminatory intervention be removed, and that he adequate satisfaction was awarded. If redress would not appear to be sufficient, especially because the good reputation or dignity of a person or his respectability in society has been significantly reduced as a result of discrimination, such a person also has the right to compensation for non-pecuniary damage in money. A person engaging in discriminatory behavior may also commit an offense under the Criminal Code, or if the attacks carried out by a certain person reach a strong intensity foreseen by effective legislation, then such behavior could also be qualified as a criminal offense in accordance with the Criminal Code as amended.*
10. Společnost pravidelně sleduje a hodnotí své postupy a praktiky v oblasti potírání diskriminace, Obtěžování a Sexuálního obtěžování a snaží se být příkladem pro ostatní společnosti a přispět k tomu, aby byly tyto principy všude respektovány a dodržovány, a to zejména dodavateli a subdodavateli Společnosti.  
*The Company regularly monitors and evaluates its procedures and practices in the field of combating discrimination, Harassment and Sexual Harassment and strives to be an example*

*for other companies and to contribute to ensuring that these principles are respected and observed everywhere, especially by the Company's suppliers and subcontractors.*

11. Zaměstnanci Společnosti jsou nabádáni, aby okamžitě hlásili Společnosti veškeré projevy, které se neslučují s výše zmíněnými závazky a stanovisky Společnosti, a to vedoucím zaměstnancům nebo v rámci oznamovacích kanálů, které Společnost pro tyto účely vede tak, jak je upřesněno v článku 6 tohoto etického kodexu.

*The Company's employees are encouraged to immediately report to the Company all expressions that are inconsistent with the above-mentioned commitments and positions of the Company, to senior employees or within the reporting channels that the Company maintains for these purposes as specified in Article 6 of this code of ethics.*

## **1. Závazek společnosti k zajištění rozmanitosti, rovnosti, začlenění zaměstnanců / The company's commitment to diversity, equality, employee inclusion**

1. Společnost nezasahuje zaměstnancům do uplatňování jejich práva na nezávislé smýšlení a konání či uspokojování potřeb v souvislosti s rozdílným náboženským vyznáním či jinými skutečnostmi, které vedou k zajištění rozmanitosti, rovnosti nebo začlenění zaměstnanců.

*The company does not interfere with employees exercising their right to independent thinking and acting or meeting needs in connection with different religious beliefs or other facts that lead to ensuring diversity, equality or inclusion of employees.*

2. Společnost postupuje tak, aby se všichni zaměstnanci cítili respektováni a začlenění. Společnost aktivně podporuje rozmanitost a diverzitu mezi svými zaměstnanci a zákazníky.

*The company works to make all employees feel respected and included. The company actively promotes diversity and diversity among its employees and customers.*

3. Společnost se zavazuje za všech okolností postupovat tak, aby zajistila, že v rámci Společnosti bude zastoupena různorodost názorů, zkušeností a způsobů myšlení, a aby byla Společnost otevřená novým myšlenkám a perspektivám. Společnost podporuje začlenění lidí z různých skupin do svého podnikání. Společnost se bude za všech okolností snažit vytvářet pracovní prostředí, které bude přívětivé pro všechny, a zajistí, aby všichni lidé měli stejné příležitosti a možnosti.

*The Company undertakes at all times to act in such a way as to ensure that a diversity of opinions, experiences and ways of thinking is represented within the Company and that the Company is open to new ideas and perspectives. The company supports the inclusion of people from different groups in its business. The company will at all times strive to create a work environment that is welcoming to all and ensure that all people have the same opportunities and opportunities.*

4. Společnost zajišťuje, aby všichni zaměstnanci byli informováni o důležitosti rozmanitosti, rovnosti a začlenění a o tom, jak tuto problematiku podporovat v rámci podnikání Společnosti. Společnost bude pravidelně poskytovat školení zaměstnancům ohledně této problematiky. Společnost bude transparentní ve svém přístupu k rozmanitosti, rovnosti a začlenění. Společnost zveřejňuje informace o svých postupech a praktikách v této oblasti, aby byly všechny zainteresované strany informovány a mohly se aktivně zapojit do procesu zlepšování této oblasti ve Společnosti.

*The Company ensures that all employees are informed about the importance of diversity, equality and inclusion and how to promote this issue within the Company's business. The company will regularly provide training to employees regarding this issue. The company will be transparent in its approach to diversity, equality and inclusion. The Company publishes information about its procedures and practices in this area so that all interested parties are informed and can actively participate in the process of improving this area in the Company.*

5. Společnost pravidelně sleduje a hodnotí své postupy a praktiky v oblasti rozmanitosti, rovnosti, začlenění a přijme opatření k průběžnému zlepšování svého přístupu k těmto problematikám, přičemž dodržuje účinné právní předpisy České republiky a mezinárodní normy týkající se rozmanitosti, rovnosti a začlenění.

*The company regularly monitors and evaluates its procedures and practices in the area of diversity, equality, inclusion and takes measures to continuously improve its approach to these issues, while complying with the effective legal regulations of the Czech Republic and international standards regarding diversity, equality and inclusion.*

## **2. Zákaz moderního otroctví, nucené práce, zákaz dětské práce a zásady práce mladistvých / Prohibition of child labor and youth labor principles**

1. Společnost striktně dodržuje zásadu, že nikdo nesmí být držen v otroctví nebo nevolnictví. Společnost od nikoho nevyžaduje, aby vykonával nucené nebo povinné práce. Obchod s lidmi je v rámci Společnosti přísně zakázán.

*The company strictly observes the principle that no one shall be held in slavery or servitude. The company does not require anyone to perform forced or compulsory labor. Human trafficking is strictly prohibited within the Company*

2. Společnost nezaměstnává děti v rozporu s účinnými právními předpisy České republiky a mezinárodními smlouvami.

*The company does not employ children in violation of the effective legal regulations of the Czech Republic and international agreements.*

3. Společnost dodržuje minimální věkové požadavky, přičemž minimální věk pro přijetí do zaměstnání nesmí být nižší než věk pro ukončení povinné školní docházky, aniž jsou dotčena pravidla, která jsou příznivější pro mladistvé, a respektovány omezené výjimky stanovené účinnými právními předpisy České republiky.

*The company adheres to minimum age requirements, whereby the minimum age for employment must not be lower than the age for completing compulsory schooling, without prejudice to rules that are more favorable to minors, and respecting the limited exceptions established by the effective legal regulations of the Czech Republic.*

4. Mladiství zaměstnanci podléhající úpravě podle účinných zákonů, regulujících povinnou školní docházku, mohou pracovat ve Společnosti pouze mimo dobu vyučování. Celková doba výuky, práce a čas strávený na cestě do zaměstnání nesmí nikdy překročit 10 hodin za den.

*Youth employees subject to adjustment according to effective laws regulating compulsory school attendance may only work in the Company outside of school hours. The total time spent teaching, working and commuting must never exceed 10 hours per day.*

5. Při zaměstnávání mladistvých zaměstnanců se ve Společnosti vede evidence jejich odpracované doby, včetně jejich přesné pracovní náplně a všech skutečností, které by mohly mít vliv na jejich bezpečnost.

*When employing juvenile employees, the Company keeps records of their time worked, including their exact job description and all facts that could affect their safety.*

6. Společnost zajišťuje bezpečné pracovní podmínky pro mladistvé, včetně zajištění ochranných pomůcek, zdravotní péče a pravidelných přestávek v práci. Mladiství vykonávají práci za podmínek odpovídajících jejich věku a jsou chráněni před hospodářským vykořisťováním a před jakoukoli prací, která by mohla ohrozit jejich bezpečnost, zdraví, tělesný, duševní, mravní, sociální rozvoj nebo narušit jejich vzdělávání.

*The company ensures safe working conditions for minors, including the provision of protective equipment, health care and regular breaks at work. Young people work under conditions appropriate to their age and are protected from economic exploitation and from any work that could endanger their safety, health, physical, mental, moral, social development or disrupt their education.*

7. Společnost je zodpovědná za své obchodní praktiky a transparentně informuje o svých aktivitách v oblasti zákazu moderního otroctví, nucené práce, práce mladistvých a zákazu práce dětí. Společnost tímto přístupem jde příkladem i svým dodavatelům a subdodavatelům.

*The company is responsible for its business practices and transparently informs about its activities in the field of prohibition of modern slavery, forced labor, child labor and prohibition of child labor. With this approach, the company also sets an example for its suppliers and subcontractors.*

8. Společnost spolupracuje s dodavateli a subdodavateli na zajištění, že všichni pracovníci jsou chráněni před nebezpečnou nebo nucenou prací a vždy postupují v souladu s mezinárodními standardy pro ochranu dětí a mladistvých.

*The company works with suppliers and subcontractors to ensure that all workers are protected from hazardous or forced labor and always comply with international child and youth protection standards.*

9. Společnost respektuje lidská práva osob, dětí a mladistvých, včetně práva na důstojnost, bezpečnost a ochranu před špatným zacházením.

*The company respects the human rights of persons, children and young people, including the right to dignity, safety and protection from ill-treatment.*

10. Společnost průběžně zlepšuje svoje pracovní podmínky pro mladistvé a vyvíjí přiměřené úsilí tak, aby docházelo k vzdělávání a rozvoji mladistvých pracovníků.

*The company continuously improves its working conditions for young people and makes reasonable efforts to ensure the education and development of young workers.*

11. Pokud se vyskytnou problémy v oblasti otroctví, nucené práce, dětské práce a práce mladistvých, Společnost bude jednat okamžitě a aktivně takovou situaci řešit.



*If problems arise in the area of slavery, forced labor, child labor and juvenile labor, the Company will act immediately and actively resolve such a situation.*

12. Zaměstnanci Společnosti jsou nabádáni, aby hlásili Společnosti veškeré projevy, které se neslučují s výše zmíněnými závazky a stanovisky Společnosti, a to vedoucím zaměstnancům nebo v rámci etických linek, které Společnost pro tyto účely vede tak, jak je upřesněno v článku 6 tohoto etického kodexu.

*The Company's employees are encouraged to report to the Company all expressions that are inconsistent with the above-mentioned obligations and positions of the Company, to senior employees or within the framework of the ethical guidelines that the Company maintains for these purposes, as specified in Article 6 of this ethical code.*

### **3. Základní zásady pracovního poměru a pracovní doby/ Basic principles of employment and working hours**

1. Pracovní poměr vzniká mezi Společností a zaměstnancem uzavřením pracovní smlouvy, a to v souladu s účinnými právními předpisy. Zaměstnanci před nástupem do zaměstnání vždy obdrží písemnou smlouvu v jazyce, kterému rozumí.

*The employment relationship is established between the Company and the employee by concluding an employment contract, in accordance with effective legal regulations. Employees always receive a written contract in a language they understand before starting work.*

2. Společnost v případě výběrových řízení neuvádí uchazeče o práci v omyl, a to zejména co se jedná popisu povahy jejich práce. Dále Společnost nepožaduje po zaměstnáních, aby zaplatili jakékoliv náborové poplatky, a/nebo nezabavuje přístup k žádným státem vydaným dokladům totožnosti.

*In the case of tenders, the company does not mislead job applicants, especially regarding the description of the nature of their work. Further, the Company does not require employment to pay any recruitment fees and/or withhold access to any government-issued identification documents.*

3. Společnost se ve věci pracovní doby řídí účinnými právními předpisy upravujícími pracovní dobu a dny pracovního klidu.

*In the matter of working hours, the company is governed by effective legal regulations governing working hours and days off.*

4. Stanovená délka týdenní pracovní doby, bez přesčasů a přestávek v práci, činí 40 hodin týdně při jednosměnném provozu; 37,5 hodin týdně při dvousměnném nebo třisměnném provozu.

*The prescribed length of weekly working hours, excluding overtime and work breaks, amounts to 40 hours per week in single-shift operation; 37.5 hours per week in double or triple shift operation.*

5. Zaměstnancům je nejpozději po 6 hodinách nepřetržité práce poskytována přestávka v práci na jídlo a oddech, a to v rozsahu stanoveném účinnou právní úpravou.

*Employees are provided with a break at work for food and rest no later than after 6 hours of continuous work, to the extent determined by effective legislation.*

6. Společnost eviduje u jednotlivých zaměstnanců odpracovanou pracovní dobu, práci přesčas, práci v noci, práci o víkendy a o svátcích.

*The company records the working hours, overtime work, night work, work on weekends and holidays for individual employees.*

7. Veškeré podmínky pracovní doby se řídí účinnými právními předpisy České republiky, mezinárodními úmluvami a Pracovním řádem Společnosti.

*All working time conditions are governed by the effective legal regulations of the Czech Republic, international conventions and the Company's Work Regulations.*

#### **4. Poskytování odměny zaměstnancům/ Employees wages**

1. Společnost respektuje právo zaměstnanců na sjednanou mzdu za vykonanou práci.  
*The company respects the right of employees to an agreed wage for work performed.*
2. Společnost respektuje právo zaměstnanců alespoň na zaručenou minimální mzdu, která je stanovena účinnými právními předpisy České republiky.  
*The company respects the right of employees to at least a guaranteed minimum wage, which is established by the effective legal regulations of the Czech Republic.*
3. Společnost písemně a srozumitelně informuje zaměstnance před začátkem pracovního poměru o podmínkách zaměstnání a související mzdě.  
*The company informs the employee in writing and clearly before the start of the employment relationship about the conditions of employment and the related salary.*
4. Společnost zajišťuje, aby se mzda vyplácela v souladu s účinnými právními předpisy České republiky.  
*The company ensures that wages are paid in accordance with effective legal regulations of the Czech Republic.*
5. Srážky ze mzdy se provádějí pouze na základě dohody o srážkách ze mzdy nebo na základě podmínek stanovených účinnými právními předpisy České republiky.  
Společnost pravidelně přehodnocuje mzdy svých zaměstnanců, aby bylo zajištěno, že za stejnou práci a za práci stejné hodnoty obdrží zaměstnanci stejné mzdové ohodnocení, a to bez ohledu na jejich pohlaví, přičemž veškeré podmínky odměňování se řídí účinnými právními předpisy České republiky, mezinárodními úmluvami a vnitřními předpisy Společnosti.  
*Deductions from wages are made only on the basis of an agreement on deductions from wages or on the basis of conditions established by effective legal regulations of the Czech Republic. The company regularly reviews the wages of its employees to ensure that for the same work and for work of the same value, employees receive the same wage assessment, regardless of their gender, while all remuneration conditions are governed by the effective legal regulations of the Czech Republic, international conventions and internal regulations of the Company.*

#### **5. Závazek společnosti k zajišťování zdraví a bezpečnosti práce/ The company's commitment to occupational health and safety**

1. Společnost na základě dostupných a běžných znalostí rizik ve svém oboru zajišťuje bezpečné a zdravotně nezávadné pracovní prostředí pro své zaměstnance a přijímá efektivní opatření, aby zabránila nehodám a škodám na zdraví zaměstnanců. Společnost zajišťuje, že pracovní prostředí, splňuje účinné právní předpisy v oblasti bezpečnosti, ochrany zdraví při práci a požární bezpečnosti.  
*Based on available and common knowledge of the risks in its field, the company ensures a safe and healthy working environment for its employees and takes effective measures to prevent accidents and damage to the health of employees. The company ensures that the working environment meets effective legal regulations in the field of safety, occupational health and fire safety.*
2. Společnost má nastavený systém odhalování, eliminace a potírání potenciálních hrozeb ohrožující zdraví a bezpečnost zaměstnanců.  
*The company has a system for detecting, eliminating and combating potential threats to the health and safety of employees.*
3. Společnost vyhodnocuje veškerá možná rizika pro nové a nastávající matky, a také pro osoby se zdravotním postižením, vyplývající z jejich pracovních aktivit a zajišťuje potřebné kroky, které vedou k odstranění nebo snížení rizik pro zdraví a bezpečnost

zaměstnanců. Společnost dále provedla analýzu nebezpečí a rizik, aby minimalizovala vznik potenciálních incidentů nebo nehod na pracovišti.

*The company evaluates all possible risks for new and expectant mothers, as well as for persons with disabilities, resulting from their work activities and ensures the necessary steps that lead to the elimination or reduction of risks to the health and safety of employees. The company also conducted a hazard and risk analysis to minimize the occurrence of potential incidents or accidents in the workplace.*

4. Společnost informuje včas své zaměstnance o rizicích jejich práce a zajišťuje prevenci, vyhledávání, hodnocení a odstraňování rizik na pracovišti.

*The company informs its employees in a timely manner about the risks of their work and ensures the prevention, search, assessment and elimination of risks in the workplace.*

5. Společnost zajišťuje řádné, efektivní a pravidelné zdravotně-bezpečnostní proškolení všech zaměstnanců, a to v souladu s účinnými právními předpisy České republiky.

*The company ensures proper, effective and regular health and safety training for all employees, in accordance with effective legal regulations of the Czech Republic.*

6. Společnost zajišťuje zaměstnancům nezbytné osobní ochranné prostředky a zajišťuje poučení zaměstnanců tak, aby rozuměli pravidlům jejich použití.

*The company provides employees with the necessary personal protective equipment and ensures that employees are instructed so that they understand the rules of their use.*

7. Společnost zajišťuje všem zaměstnancům neomezený přístup k sociálnímu zařízení, přístup k pitné vodě a podle vlastního uvážení i prostory vhodné ke skladování potravin.

*The company provides all employees with unlimited access to sanitary facilities, access to drinking water and, at its own discretion, also spaces suitable for food storage.*

8. Všichni zaměstnanci mají právo odejít z bezprostředně hrozícího nebezpečí v zaměstnání bez toho, aby předem žádali svého vedoucího zaměstnance o dovození.

*All employees have the right to leave an imminent danger on the job without first asking their supervisor for permission.*

9. Veškeré podmínky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci se řídí účinnými právními předpisy České republiky, mezinárodními úmluvami a vnitřními předpisy Společnosti.

*All conditions of safety and health protection at work are governed by the effective legal regulations of the Czech Republic, international conventions and internal regulations of the Company.*

## **6. Zákaz krutého zacházení a užívání tělesných trestů / Prohibition of cruel treatment and use of corporal punishment**

1. Společnost na svém pracovišti nepovoluje, netoleruje ani nepodporuje žádné kruté ani nelidské zacházení, vyhrožování, sexuální nebo jiné obtěžování či jiné formy zstrašování, a to včetně užívání tělesných trestů, psychického nebo fyzického násilí a slovního napadání zaměstnanců.

*The company does not allow, tolerate or support any cruel or inhuman treatment, threats, sexual or other harassment or other forms of intimidation in its workplace, including the use of corporal punishment, psychological or physical violence and verbal abuse of employees.*

2. Veškeré podmínky disciplinárních opatření se řídí platnými právními předpisy České republiky, mezinárodními smlouvami a vnitřními předpisy Společnosti.

*All conditions of disciplinary measures are governed by valid legal regulations of the Czech Republic, international agreements and internal regulations of the Company.*

## **7. Svoboda sdružování a právo na kolektivní vyjednávání/ *Freedom of Association and the Right to Collective Bargaining***

1. Společnost respektuje právo zaměstnanců zakládat, účastnit se nebo organizovat se v odborových organizacích dle vlastního uvážení a umožňuje zaměstnancům kolektivně vyjednávat ve svůj prospěch.

*The company respects the right of employees to establish, participate in or organize themselves in trade unions at their own discretion and allows employees to bargain collectively in their own interest.*

2. Společnost se zavazuje, že ze strany Společnosti nebude vůči zaměstnancům využívajícím práva na svobodné sdružování a kolektivní vyjednávání vyvozovat žádné negativní důsledky či jakákoliv protiopatření.

*The Company undertakes that the Company will not infer any negative consequences or any countermeasures towards employees using the right to free association and collective bargaining.*

3. Společnost zajišťuje, že zástupci zaměstnanců nebo zaměstnanci zapojení do organizování zaměstnanců nejsou předmětem diskriminace, týrání, zastrašování nebo odplaty z důvodu jejich členství v odborové organizaci, nebo z důvodu účasti na aktivitách odborové organizace.

*The company ensures that employee representatives or employees involved in organizing employees are not subject to discrimination, abuse, intimidation or retaliation because of their membership in a trade union or because of their participation in trade union activities.*

## **8. Závazky Společnosti k ochraně životního prostředí/ *The Company's commitments to environmental protection***

1. Společnost ve svém podnikání usiluje o trvalé zlepšování svého environmentálního chování. Společnost má nastaveny procesní postupy, jak nakládat s odpady a jak odpady likvidovat. Ve Společnosti se eviduje spotřeba energií, vody i odpadů.

*In its business, the company strives for continuous improvement of its environmental behavior. The company has established procedures for how to deal with waste and how to dispose of waste. The Company records the consumption of energy, water and waste.*

2. Společnost bude usilovat o stanovení vědecky podložených a časově vymezených cílů snižování emisí a cílů v oblasti využívání energie získané z obnovitelných zdrojů.

*The company will strive to establish scientifically based and time-bound emission reduction targets and targets in the area of energy use obtained from renewable sources.*

3. Společnost kontroluje a minimalizuje emise přispívající ke znečištění ovzduší tak, jak to vyžadují účinné právní předpisy České republiky.

*The company controls and minimizes emissions contributing to air pollution as required by the effective legal regulations of the Czech Republic.*

4. Společnost monitoruje a kontroluje úroveň průmyslového hluku tak, aby se zabránilo hlukovému znečištění.

*The company monitors and controls the level of industrial noise in order to prevent noise pollution.*

5. Společnost získává suroviny a nerosty používané v jejich výrobcích tím, že kontroluje svůj dodavatelský řetězec a provádí opatření náležitě péče v souladu s mezinárodními smlouvami pro náležitou péči v zodpovědných dodavatelských řetězcích nerostných surovin z oblastí/ vysoce rizikových oblastí postižených konflikty.

*The Company sources raw materials and minerals used in their products by auditing its supply chain and implementing due diligence measures in accordance with international due diligence agreements in responsible mineral supply chains from conflict-affected areas/high-risk areas.*

6. Společnost v oblasti ochrany životního prostředí dodržuje zákonné požadavky České republiky, mezinárodní smlouvy a řídí se podle norem vztahujících se k předmětu podnikání Společnosti.

*In the area of environmental protection, the Company complies with the legal requirements of the Czech Republic, international agreements and is governed by the standards relating to the Company's business.*

## **9. Práva k půdě, lesům a vodě, přístup k nucenému vystěhování a ochrana menšin**

*/ Rights to land, forests and water, access to forced evictions and protection of minorities*

1. Společnost respektuje práva místních komunit k jejich půdě, lesům a vodě a jedná s nimi s ohledem na jejich zájmy a potřeby. Společnost dodržuje všechny účinné právní předpisy a mezinárodní normy týkající se práv k půdě, lesům a vodě a postupuje v souladu s nimi.

*The company respects the rights of local communities to their land, forests and water and deals with them in consideration of their interests and needs. The company complies with and acts in accordance with all applicable laws and international standards regarding land, forest and water rights.*

2. Společnost je transparentní v otázkách týkajících se využívání půdy, lesů a vody. Společnost je zodpovědná za své aktivity v této oblasti a přijímá opatření k minimalizaci negativních dopadů na životní prostředí a místní komunity.

*The company is transparent in matters related to the use of land, forests and water. The company is responsible for its activities in this area and takes measures to minimize negative impacts on the environment and local communities.*

3. Společnost spolupracuje s místními komunitami při plánování a provádění svých aktivit týkajících se využívání půdy, lesů a vody, vyslechne jejich názory a pokud možno jej zohlední při rozhodování. Společnost bude zajišťovat, aby místní komunity měly přístup k informacím o svých právech a možnostech, jak se aktivně zapojit do rozhodovacích procesů s ohledem na účinné právní předpisy.

*The company cooperates with local communities in the planning and implementation of its activities related to the use of land, forests and water, listens to their views and, where possible, takes them into account in decision-making. The company will ensure that local communities have access to information about their rights and opportunities to actively participate in decision-making processes with regard to effective legal rewrites.*

4. Společnost respektuje lidská práva místních komunit, včetně práva na důstojné bydlení a práva na přístup k vodě a potravinám. Společnost se zavazuje minimalizovat negativní dopady svých aktivit na lidská práva a bude přijímat opatření k řešení případů porušování lidských práv.

*The company respects the human rights of local communities, including the right to decent housing and the right to access water and food. The company is committed to minimizing the negative impact of its activities on human rights and will take measures to address cases of human rights violations.*

5. Společnost respektuje práva místních komunit na důstojné životní podmínky, vzdělávání, zaměstnanost, sociální aktivity a právo na souhlas s vývojem, který ovlivňuje území, na kterém žijí.

*The company respects the rights of local communities to decent living conditions, education, employment, social activities and the right to consent to developments that affect the territory in which they live.*

6. Společnost bude přijímat opatření k minimalizaci negativních dopadů svých aktivit na životní prostředí, včetně ochrany biodiverzity, zachování ekosystémů a snížení uhlíkové stopy. Společnost bude pracovat v souladu s mezinárodními dohodami o ochraně životního prostředí a bude se snažit přispět k řešení globálních výzev v této oblasti.

*The company will take measures to minimize the negative impacts of its activities on the environment, including the protection of biodiversity, the preservation of ecosystems and the reduction of the carbon footprint. The company will work in accordance with international agreements on environmental protection and will try to contribute to solving global challenges in this area.*

7. Společnost bude respektovat práva lidí na jejich bydliště a nebude se zapojovat do nuceného vystěhování. V případě, že by nastala nutnost výkupu pozemků nebo přesunu lidí z důvodu aktivit Společnosti, bude Společnost jednat v souladu s mezinárodními normami a účinnými právními předpisy České republiky. Společnost bude dále přijímat opatření, aby byly zajištěny důstojné podmínky pro přestěhování dotčených osob a bude dbát na to, aby všechny dotčené osoby měly přístup k informacím o svých právech a možnostech, jak chránit své oprávněné zájmy.

*The company will respect people's rights to their residence and will not engage in forced evictions. In the event that it becomes necessary to purchase land or relocate people due to the Company's activities, the Company will act in accordance with international standards and effective legal regulations of the Czech Republic. The company will further take measures to ensure dignified conditions for the relocation of affected persons and will ensure that all affected persons have access to information about their rights and options to protect their legitimate interests.*

#### **10. Použití soukromých nebo veřejných bezpečnostních sil/ Use of Private or Public Security Forces**

1. V případě použití soukromých nebo veřejných bezpečnostních sil v souladu s účinnými právními předpisy České republiky bude Společnost respektovat lidská práva v souladu s mezinárodními úmluvami a účinnými právními předpisy České republiky, přičemž bude dbát na to, aby nebyla porušována základní lidská práva a svobody a nedocházelo k mučení nebo krutému zacházení.

*In the case of the use of private or public security forces in accordance with the effective legal regulations of the Czech Republic, the Company will respect human rights in accordance with international conventions and effective legal regulations of the Czech Republic, while ensuring that basic human rights and freedoms are not violated and there was no torture or ill-treatment.*

2. Společnost se bude snažit předcházet konfliktům a násilí.

*The company will try to prevent conflicts and violence.*

3. Společnost bude respektovat nezávislost veřejných bezpečnostních sil a nebude zasahovat do jejich činnosti. Společnost se bude snažit o spolupráci a komunikaci s veřejnými bezpečnostními silami a bude podporovat snahu o zajištění bezpečnosti a ochrany lidských práv.

*The company will respect the independence of public security forces and will not interfere in their activities. The company will seek cooperation and communication with public security forces and will support efforts to ensure security and protect human rights.*

#### **11. Finanční odpovědnost společnosti, účetnictví a vedení příslušné dokumentace/ Financial responsibility of the company, accounting and keeping relevant documentation**

1. Společnost udržuje přesnou a úplnou evidenci finančních transakcí. Veškeré finanční transakce jsou řádně zdokumentovány dle příslušných právních předpisů, a to úplně a správně. Všechny záznamy o finančních transakcích jsou přesné a pravdivé a jsou pravidelně auditovány nebo kontrolovány.

*The company maintains accurate and complete records of financial transactions. All financial transactions are properly documented in accordance with the relevant legal regulations, completely and correctly. All records of financial transactions are accurate and truthful and are regularly audited or reviewed.*

2. Společnost požaduje po všech zaměstnancích, kteří se podílejí na zpracování finančních operací a dokladů, zejména těch, kteří zpracovávají účetní doklady, aby tak činili transparentně a pravdivě a dbali na dodržování účinných předpisů České republiky, účtovacích postupů a interních směrnic Společnosti  
*The Company requires all employees who participate in the processing of financial operations and documents, especially those who process accounting documents, to do so transparently and truthfully and to ensure compliance with the effective regulations of the Czech Republic, accounting procedures and the Company's internal guidelines*
3. Společnost chrání informace o svých finančních transakcích a zajistí, aby byly zabezpečeny před ztrátou, krádeží nebo zneužitím.  
*The Company protects information about its financial transactions and ensures that it is secured against loss, theft or misuse.*
4. Společnost je nezávisle auditována a poskytuje přístup k informacím auditorům v souladu s účinnou právní úpravou České republiky. Výsledky auditů budou poskytnuty zainteresovaným stranám pokud (i) tyto o dané výsledky požádají, (ii) je to vhodné a (iii) je to v souladu s účinnými právními předpisy a interními pravidly Společnosti.  
*The company is independently audited and provides access to information to auditors in accordance with effective legislation of the Czech Republic. The results of the audits will be provided to interested parties if (i) they request the results, (ii) it is appropriate and (iii) it is in accordance with effective legal regulations and internal rules of the Company.*
5. Společnost je odpovědná za případné chyby v evidenci finančních transakcí nebo finančních operací a zajistí, aby byly tyto chyby co nejdříve opraveny. Pokud jsou zjištěny nezákonné nebo neetické praktiky, bude proti těmto Společnost přijímat vhodná opatření.  
*The company is responsible for any errors in the records of financial transactions or financial operations and will ensure that these errors are corrected as soon as possible. If illegal or unethical practices are detected, the Company will take appropriate action against them.*
6. Společnost bude poskytovat vzdělávání zaměstnancům tak, aby byli obeznámeni s interními pravidly a s účinnými zákony České republiky týkajícími se finanční odpovědnosti. Zaměstnanci budou Společností motivováni k dodržování těchto pravidel a k hlášení podezřelých činností.  
*The company will provide training to employees so that they are familiar with internal rules and effective laws of the Czech Republic regarding financial responsibility. Employees will be motivated by the Company to comply with these rules and to report suspicious activities.*
7. Společnost bude spolupracovat s veřejností, tak aby zajišťovala důvěru v úroveň její finanční odpovědnosti.  
*The company will work with the public to ensure confidence in its level of financial responsibility.*

## 12. **Střet zájmů / Conflict of Interest**

1. Společnost bude pravidelně provádět analýzu potenciálního střetu zájmů a identifikovat zaměstnance, kteří by mohli být v takovém střetu zapojeni.  
*The company will regularly conduct an analysis of potential conflicts of interest and identify employees who could be involved in such a conflict.*
2. Společnost zakazuje zaměstnancům, aby bez souhlasu Společnosti měli účast na jakýchkoli aktivitách nebo transakcích, které by mohly vést k osobnímu prospěchu nebo vytvořit střet zájmů na straně zaměstnance se zájmy Společnosti.  
*The Company prohibits employees, without the Company's consent, from participating in any activities or transactions that could lead to personal gain or create a conflict of interest on the part of the employee with the interests of the Company.*

3. Společnost stanoví přesná pravidla pro investování zaměstnanců do Společnosti tak, aby se minimalizovalo riziko střetu zájmů. Zaměstnanci musí Společnosti předem oznámit své investice do Společnosti nebo dalších osob, které jsou osoby ve skupině se Společností.  
*The Company establishes precise rules for employee investment in the Company in order to minimize the risk of conflict of interest. Employees must notify the Company in advance of their investments in the Company or other persons who are persons in the group with the Company.*
4. Společnost zajišťuje, aby pracovní prostředí bylo upraveno tak, aby minimalizovalo riziko střetu zájmů a umožňovalo zaměstnancům bezpečně a efektivně vykonávat pracovní činnost.  
*The company ensures that the work environment is adjusted in such a way as to minimize the risk of conflict of interest and to enable employees to perform work safely and efficiently.*
5. Společnost zajistí, aby v určitých oblastech byly funkce odděleny a rozděleny mezi různé osoby, aby se minimalizovalo riziko střetu zájmů.  
*The company shall ensure that in certain areas the functions are separated and divided between different persons in order to minimize the risk of conflict of interest.*
6. Společnost je transparentní a otevřená ohledně svých postupů v oblasti střetu zájmů a bude poskytovat zaměstnancům a externím zainteresovaným stranám dostatečné informace o svých politikách a postupech v této oblasti.  
*The Company is transparent and open about its conflict of interest practices and will provide employees and external stakeholders with sufficient information about its conflict of interest policies and practices.*
7. Zaměstnanci jsou povinni okamžitě nahlásit jakýkoliv potenciální střet zájmů svému vedoucímu zaměstnanci.  
*Employees are required to immediately report any potential conflict of interest to their manager.*

**13. Boj proti korupci, praní špinavých peněz, přijímání darů z pohledu zaměstnance a opatření proti přijímání úplatků/ Combating corruption, money laundering, accepting gifts from the employee's point of view and measures against accepting bribes**

1. Společnost deklaruje nulovou toleranci pro (i) korupční jednání, (ii) přijímání úplatků nebo (iii) poskytování úplatků v jakékoli podobě a jakákoliv forma (i) korupčního jednání, (ii) přijímání úplatků nebo (iii) poskytování úplatků se zakazuje.  
*The company declares zero tolerance for (i) corrupt practices, (ii) accepting bribes or (iii) providing bribes in any form and any form of (i) corrupt practices, (ii) accepting bribes or (iii) providing bribes is prohibited.*
2. Společnost výslovně zakazuje jakéhokoli jednání, které by vedlo ke korupci nebo naznačovalo korupci v obchodních vztazích a podnikání nebo ve vztazích vůči státním orgánům.  
*The company expressly prohibits any conduct that would lead to corruption or suggest corruption in business relations and business or in relations with state authorities.*
3. Společnost dodržuje účinné právní předpisy týkající se praní špinavých peněz a financování terorismu a zejména pečlivě prověřuje identitu zákazníků, obchodních partnerů a dalších externích subjektů, se kterými plánuje vstupovat do obchodních vztahů. V případě, že jí to ukládá účinná právní úprava České republiky, Společnost pravidelně proškoluje zaměstnance ohledně předmětu praní špinavých peněz a rozpoznání jednání, které by mohlo vést k takovému jednání.  
*The company complies with effective legal regulations regarding money laundering and terrorist financing and, in particular, carefully checks the identity of customers, business partners and other external entities with whom it plans to enter into business relations. In the event that it is required to do so by the effective legislation of the Czech Republic, the Company*



*regularly trains its employees regarding the subject of money laundering and the recognition of actions that could lead to such actions.*

4. S ohledem na skutečnost, že Společnost uplatňuje přístup nulové tolerance vůči úplatkářství a korupci, stanovila následující pravidla pro poskytování darů třetím osobám nebo přijímání darů od třetích osob:

*Considering the fact that the Company applies a zero-tolerance approach to bribery and corruption, it has established the following rules for giving gifts to third parties or receiving gifts from third parties:*

- a. Společnost striktně zakazuje přijímání úplatků, přičemž za úplatek je potřeba považovat jakékoliv jednání, které vede k nabízení, přislíbení nebo poskytnutí hmotného daru, pohostinného jednání nebo výhody s účelem zisku prospěchu pro sebe nebo třetí stranu (dále jen "**Úplatek**").

*The company strictly prohibits the acceptance of bribes, whereby a bribe should be considered any action that leads to offering, promising or providing a material gift, hospitality or advantage with the purpose of gaining benefit for oneself or a third party (hereinafter referred to as "Bribery").*

- b. Společnost dále zakazuje přislíbení Úplatku, jeho nabídky nebo poskytnutí s cílem ovlivnit něčí jednání nebo rozhodnutí nebo žádosti o Úplatek s úmyslem ovlivnit tak své rozhodování.

*The Company further prohibits the promise of a Bribe, its offer or provision with the aim of influencing someone's actions or decisions or requests for a Bribe with the intention of influencing their decision-making.*

- c. Společnost umožňuje přijímání darů, které odpovídají účinným právním předpisům, které jsou v obchodních vztazích běžné, které nepřesahují výši 1000,-Kč, a které jsou přiměřené v četnosti darování (dar k Vánocům či jiné významné události)

*The company allows the acceptance of gifts that correspond to effective legal regulations, that are common in business relationships, that do not exceed the amount of CZK 1,000, and that are reasonable in the frequency of donations (gift for Christmas or other significant events)*

- d. Společnost zakazuje poskytovat nebo přijímat dary, pokud se jedná o peněžní hotovost. Dárkové poukázky na zboží či služby lze poskytovat nebo přijímat pouze v případě, že takové poukázky neumožňují výměnu za peněžní hotovost.

*The Company prohibits the giving or receiving of gifts in the form of cash. Gift vouchers for goods or services can only be given or received if such vouchers cannot be exchanged for cash.*

- e. V případě, že je poskytován nebo přijímán zaměstnancem dar v hodnotě nad 1000,- Kč je takový dar možné poskytnout/přijmout pouze se souhlasem vedoucího zaměstnance.

*In the event that an employee gives or receives a gift worth more than CZK 1,000, such a gift can only be given/accepted with the consent of the senior employee*

- f. V případě, že je poskytován nebo přijímán zaměstnancem dar v hodnotě nad 5000,- Kč, je takový dar možné schválit pouze se souhlasem HR oddělení.

*In the event that an employee gives or receives a gift worth more than CZK 5,000, such a gift can only be approved with the consent of the HR department.*

- g. V případě, že je poskytován nebo přijímán zaměstnancem dar úřední osobě nebo od úřední osoby, je takový dar možné poskytnout/přijmout pouze se souhlasem generálního ředitele společnosti.

*In the event that an employee gives or receives a gift to or from an official, such a gift can only be given/accepted with the approval of the company's CEO.*

- h. Oddělení HR vede písemnou evidenci o poskytovaných nebo přijímaných darech. Osoba oprávněná schválit poskytnutí či přijetí daru si může od

zaměstnanec vyžádat bližší informace k takovému daru a zaměstnanec je povinen tyto informace oprávněné osobě poskytnout

*The HR department keeps written records of gifts given or received. A person authorized to approve the provision or acceptance of a gift may request more detailed information about such a gift from the employee, and the employee is obliged to provide this information to the authorized person*

**14. Používání sociálních sítí zaměstnancem / the use of social networks employee**

1. Společnost zakazuje používání pracovních prostředků zaměstnavatele pro soukromé účely zaměstnance, pakliže takové jednání není dopředu schváleno Společností.

*The Company prohibits the use of the employer's working resources for the employee's private purposes, if such conduct is not approved in advance by the Company.*

2. Společnost dále upozorňuje zaměstnance, že používání sociálních sítí zaměstnancem prostřednictvím pracovních prostředků zaměstnavatele je považováno za porušení pracovních povinností zaměstnance.

*The company further warns the employee that the use of social networks by the employee through the employer's work tools is considered a violation of the employee's work duties.*

**15. Zákaz nedovoleného používání informací Společnosti, ochrana důvěrných informací, duševního vlastnictví, ochrana osobních údajů / Prohibition of unauthorized use of Company information, protection of confidential information, intellectual property, protection of personal data**

1. Společnost vlastní práva k duševnímu vlastnictví, obchodnímu tajemství, technickému know-how a k předmětům výroby, které jsou základem obchodního úspěchu Společnosti.

*The Company owns the rights to intellectual property, trade secrets, technical know-how and to the objects of production, which are the basis of the Company's business success.*

2. Společnost zakazuje zaměstnancům neoprávněně zveřejnit informace Společnosti, které mohou obsahovat informace o výše uvedeném duševním vlastnictvím nebo důvěrné informace Společnosti třetím osobám a ukládá zaměstnancům povinnost informace, které mohou obsahovat výše uvedené chránit. Společnost dále zakazuje zaměstnancům zveřejňovat nebo používat interní informace Společnosti pro svůj osobní prospěch.

*The Company prohibits employees from unauthorized disclosure of Company information that may contain information about the above-mentioned intellectual property or confidential information of the Company to third parties and imposes an obligation on employees to protect information that may contain the above. The Company further prohibits employees from disclosing or using internal Company information for their personal benefit.*

3. Společnost dále uznává duševní vlastnictví konkurentů, obchodních partnerů a ostatních třetích osob a zakazuje užití předmětů duševního vlastnictví třetích osob bez právního titulu.

*The company further recognizes the intellectual property of competitors, business partners and other third parties and prohibits the use of third party intellectual property without a legal title.*

4. Společnost zachovává důvěrnost informací souvisejících se smluvním vztahem k zákazníkům a dodržuje vůči nim povinnost mlčenlivosti, a to v rozsahu účinných právních předpisů.

5. *The company maintains the confidentiality of information related to the contractual relationship with customers and observes the duty of confidentiality towards them, within the scope of effective legal regulations.*

6. Společnost zpracovává osobní údaje subjektů údajů v souladu s GDPR, Zákonem o zpracování osobních údajů a interními předpisy Společnosti. Společnost plní svoji informační povinnost vůči subjektům údajů ohledně zpracování osobních údajů v dokumentaci, která je dostupná na webových stránkách Společnosti.

*The Company processes the personal data of data subjects in accordance with the GDPR, the Personal Data Processing Act and the Company's internal regulations. The Company fulfills its information obligation towards data subjects regarding the processing of personal data in the documentation that is available on the Company's website*

## **17. Padělané díly/Counterfits**

1. Společnost zakazuje zaměstnancům používat padělané díly při výkonu pracovního poměru.  
*The company prohibits employees from using counterfeit parts in the performance of their employment.*
2. Společnost dodržuje zákonné předpisy týkající se padělků a přijímá systémová opatření, která napomáhají jejich včasnému odhalení.  
*The company complies with the legal regulations regarding forgeries and takes systemic measures that help to detect them in a timely manner.*
3. Zaměstnanci jsou povinni dodržovat etické chování a hlásit jakékoli podezření na výskyt padělaných dílů nebo jejich užití ve výrobě.  
*Employees are obliged to observe ethical behavior and report any suspicion of the occurrence of counterfeit parts or their use in production.*
4. Společnost věnuje zvýšenou pozornost výběru spolehlivých dodavatelů a stanovuje jasné požadavky na kvalitu a původ dodaného zboží.  
*The company pays increased attention to the selection of reliable suppliers and sets clear requirements for the quality and origin of the delivered goods.*
5. Společnost zajišťuje, že jsou všichni zaměstnanci řádně a pravidelně proškoleni a informováni o tom, jak postupovat v případě, kdyby byly padělané díly ve Společnosti odhaleny.  
*The Company ensures that all employees are properly and regularly trained and informed on how to proceed in the event that counterfeit parts are discovered in the Company.*
6. Společnost bude spolupracovat s orgány činnými v trestním řízení při odhalování a stíhání padělatelů v boji proti padělání, a to v souladu s účinnými právními předpisy České republiky.  
*The company will cooperate with law enforcement authorities in the detection and prosecution of counterfeiters in the fight against counterfeiting, in accordance with the effective legal regulations of the Czech Republic.*

## **18. Kontrolní opatření pro vývoz, dovoz a ekonomické sankce / Control measures for exports, imports and economic sanctions**

1. Společnost dodržuje účinné právní předpisy České republiky a mezinárodní smlouvy týkající se dovozu/vývozu zboží a příslušných ekonomických sankcí a zavádí systémová opatření, která umožňují včasné odhalení porušení těchto norem.  
*The company complies with the effective legal regulations of the Czech Republic and international agreements regarding the import/export of goods and relevant economic sanctions, and implements systemic measures that enable early detection of violations of these standards.*
2. Společnost se zavazuje, že nebude vyvážet/dovážet žádné zboží do/ze zemí, které jsou uvedeny na relevantních sankčních seznamech.  
*The company undertakes not to export/import any goods to/from countries that are listed on the relevant sanctions lists.*
3. Společnost disponuje procesem kontroly zboží před jeho dovozem/vývozem, aby se zajistilo, že se nedováží/nevyváží zboží, které by mohlo být použito pro vojenské účely, a to v rozporu s účinnými zákony České republiky, a nebo by mohlo vést k porušování lidských práv.

*The company has a process for inspecting goods before their import/export to ensure that no goods are imported/exported that could be used for military purposes, in violation of the effective laws of the Czech Republic, or could lead to violations human rights.*

4. Společnost kontroluje všechny distribuční kanály, po kterých se její zboží dostává na trh tak, aby byly dodrženy výše etické standardy a podporuje, aby všichni dodavatelé a subdodavatelé taktéž dodržovali stejné etické principy.

*The company controls all distribution channels through which its goods reach the market so that the above ethical standards are observed and encourages all suppliers and subcontractors to also observe the same ethical principles.*

5. Společnost je transparentní vůči svým zákazníkům, a veřejnosti ohledně svých postupů v oblasti dovozu/ vývozu zboží. Společnost nese plnou odpovědnost za své činy a přijímá nápravná opatření v případě jednání, které by bylo v rozporu s účinnými zákony České republiky nebo mezinárodními smlouvami, a které se týkají výše uvedeného jednání.

*The company is transparent to its customers and the public regarding its procedures in the area of import/export of goods. The company bears full responsibility for its actions and takes corrective measures in the case of actions that would be in violation of the effective laws of the Czech Republic or international agreements, and which relate to the above actions.*

6. Společnost poskytuje pravidelná školení zaměstnancům ohledně vývozu, dovozu a ekonomických sankcí tak, aby byli schopni rozpoznat porušení relevantních předpisů a v souladu s nimi zabránit takovému jednání.

7. *The company provides regular training to employees regarding exports, imports and economic sanctions so that they are able to recognize violations of relevant regulations and prevent such actions in accordance with them.*

## **19. Dodržování dobrých mravů, pravidel hospodářské soutěže, obchodních zvyklostí a poctivého obchodního styku/ Observance of good manners, rules of economic competition, business practices and fair business dealings**

1. Společnost při svém jednání jedná v souladu s dobrými mravy, dodržuje pravidla hospodářské soutěže, obchodní zvyklosti a pravidla poctivého obchodního styku.

*In its actions, the company acts in accordance with good morals, observes the rules of economic competition, business practices and the rules of fair business dealings.*

2. Společnost soutěží s obdobnými poskytovateli nabídkou kvalitních služeb a nepodbíží se klientům poskytováním neodůvodněných výhod.

*The company competes with similar providers by offering quality services and does not condescend to clients by providing unjustified benefits.*

## **20. Předcházení trestné činnosti/ Prevention of criminal activity**

1. Společnost netoleruje jakoukoli formu trestné činnosti ze strany zaměstnanců související s jejich pracovní činností nebo výkonem funkce. Snaha o předcházení trestní odpovědnosti zaměstnavatele je jedním z cílů Společnosti. Zaměstnanci mají povinnost jednat poctivě a vyvíjet veškerou snahu k předcházení trestné činnosti fyzických osob, která by mohla být podle § 8 zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízeních proti nim, ve znění pozdějších předpisů, přičítána zaměstnavateli.

*The company does not tolerate any form of criminal activity on the part of employees related to their work activities or the performance of their duties. The effort to prevent criminal liability of the employer is one of the objectives of the Company. Employees are obliged to act honestly and make every effort to prevent criminal activity by natural persons, which could be attributed to the employer according to § 8 of Act No. 418/2011 Coll., on the criminal liability of legal entities and proceedings against them, as amended.*

2. V případě pochybností ohledně rozporu pokynu nebo rozhodnutí vedoucího zaměstnance nebo spolupracovníka s právními či interními předpisy nebo etickým kodexem je zaměstnanec povinen na takové jednání upozornit Společnost tak, že o takovém jednání informuje vedoucího zaměstnance nebo na takové jednání upozorní Společnost v rámci oznamovacích kanálů, které jsou upraveny v článku 6 tohoto etického kodexu.

*In case of doubt regarding the contradiction of an instruction or decision of a senior employee or co-worker with legal or internal regulations or the code of ethics, the employee is obliged to notify the Company of such conduct by informing the senior employee of such conduct or by notifying the Company of such conduct within the notification channels, which are regulated in Article 6 of this Code of Ethics.*

3. V případě, že zaměstnanec zjistí protiprávní jednání či trvající protiprávní stav v rámci činnosti zaměstnavatele, vynaloží s ohledem na okolnosti případu úsilí, které po něm lze spravedlivě požadovat, aby protiprávnímu jednání či stavu zamezil a odvrátil jeho škodlivé následky a o této skutečnosti zaměstnavatele informoval.

*In the event that an employee discovers an illegal act or ongoing illegal situation within the scope of the employer's activities, he shall, taking into account the circumstances of the case, make the effort that can be fairly required of him to prevent the illegal act or situation and avert its harmful consequences, and inform the employer of this fact .*

## **21 Prohlášení o etickém chování / Statement of ethical conduct**

1. Při nástupu zaměstnanců do pracovního poměru jsou tito seznámeni mimo jiné s etickým kodexem a dále podepisují Prohlášení o etickém chování, které je přílohou tohoto dokumentu.

*When employees enter employment, they are acquainted, among other things, with the Code of Ethics and also sign the Declaration of Ethical Conduct, which is attached to this document.*

### **Oznamování porušení etického kodexu – Reporting of violations of ethical code**

1. Společnost umožňuje zaměstnancům okamžitě oznámit každé porušení etického kodexu, souvisejících vnitřních směrnic anebo jakékoliv jiného neetického či protiprávního jednání. Společnost má zavedeny různé oznamovací kanály, které slouží pro účely oznamování výše uvedeného jednání, a které jsou blíže upraveny v tomto článku 6 etického kodexu.

*The company allows employees to immediately report any violation of the code of ethics, related internal guidelines or any other unethical or illegal behavior. The company has established various reporting channels that serve the purpose of reporting the above-mentioned conduct, and which are further regulated in this Article 6 of the Code of Ethics.*

2. Zaměstnanec může vždy oznámit jakékoliv jednání, které je v rozporu s etickým kodexem vedoucímu zaměstnanci. V obou kantýnách ve Společnosti se potom nachází schránky důvěry, kde je možno uvést jakákoliv oznámení ohledně porušení etického kodexu a dále jakékoliv připomínky, dotazy, podněty nebo stížnosti, a to i anonymně. Zaměstnanci HR oddělení vybírají schránku důvěry periodicky, vždy jednou týdně. V případě, že je ve schránce důvěry napsán kontakt na danou osobu, bude ji konkrétně předána odpověď. V případě, že je ve schránce vzkaz ponechán anonymně, bude odpověď vyvěšena na nástěnkách v kantýnách. V případě, že si zaměstnanec nepřeje, aby na anonymní vzkaz bylo reagováno tak, že bude odpověď vyvěšena na nástěnce, tak poskytne zaměstnavateli odkaz na jakoukoliv formu komunikace, na které je možno zachovat jeho anonymitu, a na kterou si přeje odpověď obdržet.

*An employee can always report any behavior that is contrary to the code of ethics to a senior employee. In both canteens in the Company, there are trust boxes where you can report any*

violations of the code of ethics, as well as any comments, questions, suggestions or complaints, even anonymously. Employees of the HR department select the confidence box periodically, always once a week. If a contact for the given person is written in the trust box, a reply will be sent specifically to them. If the message is left anonymously in the inbox, the answer will be posted on the bulletin boards in the canteens. In the event that the employee does not wish for the anonymous message to be responded to by the reply being posted on the bulletin board, he/she shall provide the employer with a link to any form of communication in which his/her anonymity can be preserved, and to which he/she wishes to receive a reply.

3. Pakliže se zaměstnanec domnívá, že chce oznámit Společnosti **potenciálně protiprávní jednání**, tj. jednání, které:

*If the employee believes that he wants to notify the Company of **potentially illegal conduct**, i.e. conduct that:*

- a. má znaky trestného činu,  
*has elements of a criminal offense,*
- b. má znaky přestupku, za který zákon stanoví sazbu pokuty, jejíž horní hranice je alespoň 100.000,- Kč,  
*has the features of an offense for which the law stipulates a fine rate, the upper limit of which is at least CZK 100,000,*
- c. porušuje Zákon o ochraně oznamovatelů,  
*violates the Whistleblower Protection Act,*
- d. porušuje jiný právní předpis nebo předpis Evropské unie v oblasti finančních služeb, povinného auditu a jiných ověřovacích služeb, finančních produktů a finančních trhů, daně z příjmů právnických osob, předcházení legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ochrany spotřebitele, souladu s požadavky na výrobky včetně jejich bezpečnosti, bezpečnosti dopravy, přepravy a provozu na pozemních komunikacích, ochrany životního prostředí, bezpečnosti potravin a krmiv, ochrany zvířat a jejich zdraví, radiační ochrany a jaderné bezpečnosti, hospodářské soutěže, veřejných dražeb a zadávání veřejných zakázek, ochrany vnitřního pořádku a bezpečnosti, života a zdraví, ochrany osobních údajů, soukromí a bezpečnosti sítí elektronických komunikací a informačních systémů, ochrany finančních zájmů Evropské unie, nebo fungování vnitřního trhu včetně ochrany hospodářské soutěže a státní podpory podle práva Evropské unie.  
*violates another legal regulation or regulation of the European Union in the field of financial services, mandatory audit and other verification services, financial products and financial markets, corporate income tax, prevention of legalization of proceeds from criminal activities and financing of terrorism, consumer protection, compliance with requirements on products including their safety, transport safety, transport and traffic on roads, environmental protection, food and feed safety, protection of animals and their health, radiation protection and nuclear safety, economic competition, public auctions and awarding of public contracts, protection of internal order and safety, life and health, protection of personal data, privacy and security of electronic communications networks and information systems, protection of the financial interests of the European Union, or the functioning of the internal market, including the protection of economic competition and state aid under European Union law.*

4. Pro oznamování shora uvedeného protiprávního jednání existuje speciální online platforma pro oznamování takového jednání, která je dostupná na webových stránkách Společnosti dostupné zde: [Kontakty - Hanwha Advanced Materials Europe, s.r.o. \(hanwhacz.cz\)](#) s tím, že tento druh oznámení zajišťuje specifická práva na ochranu pro zaměstnance jako oznamovatele stanovené Zákonem o ochraně oznamovatelů. Více informací ohledně oznamování protiprávního jednání je dostupné ve Směrnici o řešení oznámení protiprávních jednání a dalších příslušných dokumentech, které jsou taktéž

dostupné na webových stránkách Společnosti nebo interní počítačové síti Společnosti. Společnost tímto ujistí zaměstnance, že pokud se nejedná o vědomě nepravdivé oznámení, poskytuje Společnost všem zaměstnancům a příslušným osobám ochranu proti odvetným opatřením, a to v rozsahu účinných právních předpisů a interních předpisů Společnosti.

*There is a special online whistleblowing platform for reporting the above-mentioned wrongdoing, which is available on the Company's website available here: [Kontakty - Hanwha Advanced Materials Europe, s.r.o. \(hanwhacz.cz\)](#) with the fact that this type of notification provides specific protection rights for employees as whistleblowers provided by the Whistleblower Protection Act. More information on whistleblowing is available in the Whistleblower Policy and other relevant documents, which are also available on the Company's website or the Company's internal computer network. The Company hereby assures employees that, unless it is a knowingly false report, the Company provides all employees and relevant persons with protection against retaliation, within the scope of effective legal regulations and the Company's internal regulations.*

5. Společnost dále přijímá vhodná nápravná opatření tak, jak jsou tyto blíže popsány ve Směrnici o řešení oznámení protiprávních jednání a příslušných dokumentech, které jsou taktéž dostupné na webových stránkách Společnosti nebo interní počítačové síti Společnosti.
6. *The Company further takes appropriate corrective measures as described in more detail in the Directive on the resolution of notifications of illegal acts and relevant documents, which are also available on the Company's website or the Company's internal computer network*